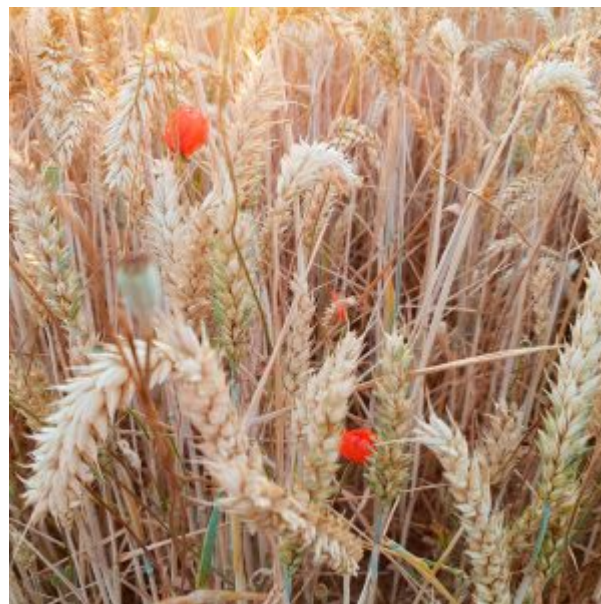


Al vespre cessa el plany  
del cucut al bosc.  
Més arran es vincla el blat,  
i el gallaret vermell.  
Una negra tempesta s'abat  
sobre el turó.  
L'antiga cançó del grill  
s'esvaneix en el camp.  
Ja no s'agiten les fulles  
del castanyer.  
A l'escala de cargol  
murmura el teu vestit.  
En silenci crema una espelma  
en la cambra fosca.  
Una mà argentada  
l'apaga.  
Vent calm, nit sense estels.

Georg Trakl

Trad. J. P.



Roselles entre espigues, de [@TurmBuchOch](#)

## SOMMER

Am Abend schweigt die Klage  
des Kuckucks im Wald.  
Tiefer neigt sich das Korn,  
der rote Mohn.  
Schwarzes Gewitter droht  
über dem Hügel.  
Das alte Lied der Grille  
erstirbt im Feld.  
Nimmer regt sich das Laub  
der Kastanie,  
auf der Wendeltreppe  
rauscht dein Kleid.  
Stille leuchtet die Kerze  
im dunkeln Zimmer.  
Eine silberne Hand

löschte sie aus.

Windstille, sternlose Nacht.

[Georg Trakl](#)